

# ALTSEAN

## BURMA

ALTERNATIVE ASEAN NETWORK ON BURMA  
campaigns, advocacy & capacity-building for human rights & democracy

BN 2553/1074: 15 ตุลาคม 2553

(22 วัน ก่อนถึงวันเลือกตั้ง วันที่ 7 พฤศจิกายน 2553)

### การเลือกตั้งในพม่า ปี พ.ศ. 2553: ความคืบหน้าล่าสุด

- ถึงแม้ว่ารัฐบาลทหารภายใต้สภานิติภาพและการพัฒนาแห่งรัฐของพม่าจะกล่าวข้อหาว่าการเลือกตั้งจะเป็นไปอย่างอิสระและยุติธรรมก็ตาม ทว่ารายงานจากสหภาพฯ ระบุว่า องค์การสหประชาชาติ และองค์กรภาคร่วมด้วยความมั่นคงและความร่วมมือในยุโรปกล่าวในทางกลับกัน
- กฎหมายว่าด้วยการเลือกตั้งของคณะกรรมการการเลือกตั้งของรัฐบาลทหารพม่า ส่งผลให้มีการยุบพรรคการเมืองซึ่งได้ที่นั่งกว่า 84% ในสภา จากการเลือกตั้งครั้งที่ผ่านมา และประชาชนกว่า 1.5 ล้านคน ถูกตัดสิทธิจากการลงคะแนนเสียงเลือกตั้ง
- สถานการณ์หลังการเลือกตั้ง ถึงแม้ว่าจะไม่นับรวมถึงชัยชนะอันท่อมท้นของพรรคราษฎรเมืองที่สนับสนุนรัฐบาลทหาร แต่ในวันที่ 7 พฤศจิกายน 2551 ให้ความชอบธรรมแก่การละเว้นโทษและยืนยันอำนาจของทหารเหนือรัฐบาลท้องถิ่นและรัฐบาลแห่งชาติ
- โครงสร้างกฎหมาย
  - ☒ กฎหมายของรัฐบาลทหารพม่าไม่เป็นไปตามมาตรฐานระหว่างประเทศและยังจำกัดการแสดงออกซึ่งเสวีภาพขั้นพื้นฐานและสิทธิทางการเมือง
  - ☒ กฎหมายการเลือกตั้งห้ามไม่ให้นักโทษการเมืองกว่า 2,000 คน เข้าเป็นสมาชิกพรรคการเมือง ทั้งนี้ พรรครัฐสันนิบาติแห่งชาติเพื่อประชาธิปไตย (NLD) และพรรคราษฎรเมืองอื่นๆ ต้องไล่ผู้นำพาร์ตี้ยังถูกจำกัดออกจากพรรค เช่น นางออง ซาน ซูจี เป็นต้น จึงจะสามารถสมัครรับเลือกตั้งได้
- การบริหารการเลือกตั้ง
  - ☒ คณะกรรมการการเลือกตั้งของรัฐบาลทหารไม่ปฏิบัติหน้าที่อย่างเป็นอิสระ ไม่มีความยุติธรรมและไม่โปร่งใส
  - ☒ พรรคราษฎรเมืองหลายพรรคร่วมกันถูกห้ามไม่ให้มีส่วนร่วมในการเลือกตั้งโดยข้อจำกัดที่เลือกปฏิบัติของคณะกรรมการการเลือกตั้ง

☒

ข้อกำหนดด้านการเงินและเส้นตายที่รัดกุมสำหรับผู้ลงสมัครรับเลือกตั้งของคณะกรรมการการเลือกตั้ง เป็นสิ่งขัดขวางให้พิธีกรรมการเมืองไม่สามารถหาผู้ลงสมัครรับเลือกตั้งได้

☒ คณะกรรมการการเลือกตั้ง ได้ยกเลิกการลงคะแนนเสียงเลือกตั้งมากกว่า 3,400 หมู่บ้านของกลุ่มชาติพันธุ์ ส่งผลให้ประชาชนประมาณ 1.5 ล้านคน ถูกตัดสิทธิจากการลงคะแนนเสียงเลือกตั้ง

• การหาเสียงเลือกตั้ง

☒ รัฐบาลทราบพม่าจำกัดการหาเสียงของพรรคการเมือง ผู้ลงสมัครรับเลือกตั้ง และผู้สนับสนุนการหาเสียงเลือกตั้ง เจ้าหน้าที่ของรัฐสามารถด้วยที่เกล้าฯ ปฏิเสธการลงคะแนนเสียงเลือกตั้งได้

☒ เจ้าหน้าที่ของรัฐบาลได้ทำกรอบกារงานการหาเสียง, ข่มขู่และบีบบังคับผู้สมัครรับเลือกตั้งและผู้สนับสนุนพรรคการเมืองต่างๆ และรวมไปถึงใช้วิธีการซื้อเสียง

☒ พรรครัฐบาล (Union Solidarity and Development Party: USDP) ใช้ทรัพยากรของประเทศตามใจชอบและอาศัยสถาบันต่างๆ, ข้าราชการ และเจ้าหน้าที่ของรัฐบาลทราบในการหาเสียงเลือกตั้ง

• สื่อ

☒ คณะกรรมการการตรวจศูนย์ข้อมูลรัฐบาล จำกัดการรายงานข่าวเกี่ยวกับประเดิมซึ่งเกี่ยวข้องกับเลือกตั้งและสถานการณ์ความคืบหน้าในกระบวนการเตรียมการเลือกตั้งของสื่อขอส่วนอย่างไม่ชอบธรรม

☒ สื่อของรัฐ จำกัดไม่ให้ผู้ลงสมัครรับเลือกตั้งและพิธีกรรมการเมืองต่างๆ เข้าถึงสื่อได้

☒ สื่อของรัฐ ไม่ได้ให้ข้อมูลที่เพียงพอต่อการตัดสินใจแก่ผู้มีสิทธิลงคะแนนเสียงเลือกตั้ง

อย่างไรก็ตาม เมื่อวาระบาลทราบพม่าได้ให้คำสัญญาว่า “จะจัดการเลือกตั้งอย่างยุติธรรมและโปร่งใส”  
ณ วันที่ 7 พฤษภาคม, 2561 การกล่าวอ้างดังกล่าวนี้  
ควรจะได้รับการគรุ่คราญอย่างละเอียดและมีเหตุผล

การเลือกตั้งที่มีสาระต้องเปิดโอกาสให้ประชาชน องค์กร และพิธีกรรมการเมืองสามารถใช้สิทธิพื้นฐานด้านการแสดงออก การเข้าร่วม กิจกรรม และการต่อต้านได้โดยปราศจากการข่มขู่ การใช้ความรุนแรง การควบคุม และความกลัวจากผลที่จะตามมา

ก า ร บ ล อ ก ต ั้ ง ท ี น ย ด ิ ภ ร ว น  
ควรรองรับเงื่อนไขในกระบวนการเลือกตั้งที่เท่าเทียมกันต่อผู้ที่มีส่วนร่วมในการเลือกตั้งทั้งหมด  
ผู้สมัครและพรบคการเมืองที่ต้องการลงสมัครรับเลือกตั้งสามารถเข้าร่วมแข่งขันได้บนพื้นฐานของความ  
เสมอภาคและเป็นธรรม

ตามมาตรฐานการสังเกตุการณ์การเลือกตั้งที่เป็นที่ยอมรับกันโดยทั่วไปนั้น,  
การเลือกตั้งที่กำลังจะมีขึ้นในพม่าจะไม่มีทั้งความเป็นอิสระและยุติธรรม

## โครงร่างกฎหมาย

ในวันที่ 8 มีนาคม สถาบันติภาพและการพัฒนาแห่งรัฐ ออกกฎหมาย 5 ชุด ดังต่อไปนี้

- กว้างหมายว่าด้วยคณิตกรรมการการเลือกตั้ง
  - กว้างหมายว่าด้วยการรับสมัครprocurement เนื่อง
  - กว้างหมายว่าด้วยสมัชชาการเลือกตั้งของประชาชน
  - กว้างหมายว่าด้วยสมัชชาการเลือกตั้งของชาติ
  - กว้างหมายว่าด้วยสมัชชาการเลือกตั้งระดับท้องถิ่นและระดับรัฐ

ตามรัฐธรรมนูญปี พ.ศ. 2551 และกฎหมายการทำประชามติปี พ.ศ. 2551

กฎหมายการเลือกตั้งของรัฐบาลทหารเป็นผลของกระบวนการที่ดำเนินเองฝ่ายเดียวโดยไม่โปรดังใจและไม่ได้รับการสนับสนุนจากส่วนต่างๆ ของประเทศ

๑ ๒ ๓ ๔ ๕ ๖ ๗ ๘ ๙ ๑๐ ๑๑ ๑๒ ๑๓ ๑๔ ๑๕

กฎหมายเหล่านี้รองรับอำนาจจากการควบคุมกระบวนการเลือกตั้งที่เข้มงวดผ่านคณะกรรมการการเลือกตั้ง

ອາກະນົດການກວດການລືບອັນດີ່ງໆຈະເຊີ້ມວາດີກວດການຂອງການລືບອັນດີ່ງໆຈະເຊີ້ມວາດີກວດການ

กฎหมายดังกล่าวรวมถึงเงื่อนไขซึ่งเลือกปฏิบัติที่จำกัดสิทธิของพลเมืองในการลงรับเลือกตั้งหรือเข้ามีส่วนร่วมในกรรมการprocurement เมืองอย่างไร เนื่องจากกฎหมายว่าด้วยการรับสมัครprocurement เมืองของรัฐบาลท้องที่ห้ามไม่ให้ผู้ได้ก่อตั้งกูศากลตัดสินว่ามีความผิดและได้รับโทษจำคุกจัดตั้งหรือเข้าร่วมprocurement เมื่อได้ซึ่งณ วันที่ 3 ตุลาคม มีจำนวนนักprocurement เมืองกว่า 2,193 คน ในพม่าโดยส่วนมากไม่สามารถเสนอขอเข้ารับเลือกตั้งหรือเป็นสมาชิกprocurement เมืองตามกฎหมายได้

ผลจากการการจำกัดดังกล่าวทำให้พรบการเมืองต่างๆ เสียเปรียบ  
พรบสันนิบาตแห่งชาติเพื่อประชาชนปี 1990 (NLD) ต้องให้นางอง ชาน ชูลี และสมาชิกพรบกว่า 370

คน ออกจากการ เนื่องให้พิรุคสามารถลงสมัครแข่งขันในการเลือกตั้งอีกครั้งได้ สิ่งเหล่านี้เกิดขึ้นกับพิรุคการเมืองอื่นๆ ด้วย เช่น พิรุคสันนิบาตแห่งชาติจันเพื่อประชาธิปไตย (SNLD) ซึ่งเป็นพิรุคที่ได้รับคะแนนเสียงมากเป็นอันดับที่สองรองจากพิรุค NLD ใน การเลือกตั้งครั้งที่ผ่านมา เป็นต้น ที่ยังแยกไปกว่าหนึ่ง คือ มาตรา 4, 10 และ 12 ข้อ ก ฎ ห ม า ย ฉ บ บ น ี ก า ห น ด ง จ ะ น ไ ช ว า พิรุคการเมืองที่ลงสมัครแล้วต้องໄล่สมาชิกพิรุคผู้ได้ก็ตามที่มีความผิดตามกฎหมายและถูกตัดสิน จำคุกในอนาคตออกจากพิรุคด้วย

กฎหมายว่าด้วยการรับสมัครprocurementเมือง ยังห้ามไม่ให้ประสังษ์ สมาชิกขององค์กรทางศาสนา และข้าราชการจัดตั้งหรือเข้าร่วมเป็นสมาชิกprocurementเมืองกฎหมายว่าด้วยสิทธิมนตรีและกระบวนการเลือกตั้งของชาติ และกฎหมายว่าด้วยสิทธิมนตรีและการเลือกตั้งระดับท้องถิ่นและระดับรัฐ ยังห้ามไม่ให้นักโทษกรรมเมือง สมัชกรศักดิ์ศรัทธา แล้วข้าราชการ เสนอชื่อลงรับเลือกตั้งทั้งในฐานะสมาชิกprocurementเมือง และผู้สมัครอิสระ นอกเหนือนี้ ยังห้ามไม่ให้สมาชิกขององค์กรทางศาสนาและผู้ที่ยังรับโทษอยู่ในคุกมีสิทธิลงคะแนนเสียงเลือกตั้งอีกด้วย

กฎหมายว่าด้วยการรับสมัครprocurement เมืองยังกล่าวอีกว่า procurement นันเป็นการดำเนินการเพื่อประโยชน์ของชาติ ให้กับประเทศไทย (NLD) และprocurement เมืองอื่นๆ ที่ได้เข้าลงรับเลือกตั้งในปี พ.ศ. 2533

จะถูกระงับสิทธิทางกฎหมายโดยอัตโนมัติ ถ้าไม่สามารถลงสมัครแข่งขันรับเลือกตั้งในครั้งนี้ ในวันที่ 14 กันยายน คณะกรรมการการเลือกตั้งของรัฐบาลทหารประการศุภพร NLD และพรรครว SNLD

# ଓ ପ୍ରଦାନ କରିବାର ପାଇଁ

## เลือกตั้ง 2553: ใครอยู่? ใครไป?

- พระราชการเมือง 47 พระรค ลงชื่อรับสมัครภาระเลือกตั้ง
  - พระราชการเมือง 37 พระรค  
ได้รับอนุญาตให้ลงแข่งขันในการเลือกตั้ง
  - พระราชการเมือง 10 พระรค
    - ถูกคณะกรรมการการการเลือกตั้งของรัฐบาลทหารห้ามไม่ให้ลงแข่งขันเลือกตั้ง:
      - 3 พระรค
      - ถูกปฏิเสธไม่ให้ลงรับสมัครอย่างไม่ถูกต้องรวม
      - 2 พระรค ถูกยกบุบ
      - เนื่องจากทำการสมัครไม่ครบถ้วนตามกระบวนการ
      - 5 พระรค ถูกยกบุบ
      - เนื่องจากส่งผู้สมัครลงแข่งขันรับเลือกไม่ครบ 3 คน

เนื่องจากทั้งสองพรบคไม่สามารถลงสมัครวับเลือกตั้งในฐานะพรบการเมืองได้  
พรบการเมืองทั้งสองพรบคนี้ได้ที่นี่ในส่วนรวมกันกว่า 84% ใน การเลือกตั้งปี พ.ศ. 2533

นอกจากภูมายกการเลือกตั้งแล้ว คณะกรรมการการเลือกตั้งของรัฐบาลทหารยังได้ออกกฎหมายอื่นๆ ดังนี้:

- กฎหมายประกอบการรับสมัครprocurement เมื่อ
  - คำสั่ง 2/2553
  - ประกาศ 91/2553 และ
  - ประกาศ 98/2553

โครงสร้างกฎหมายการเลือกตั้งไม่ผ่านการลงมติไว้วางใจจากผู้มีผลประโยชน์ร่วมหลักจากการเลือกตั้ง ผู้นำพรบคการเมืองต่างๆ รวมทั้งพรบคการเมืองที่สนับสนุนรัฐบาลทหารของต่างวิชาชน์กฎหมายการเลือกตั้งดังกล่าว ในวันที่ 29 มีนาคม พรบค NLD กล่าวว่า จะไม่ลงแข่งขันเลือกตั้ง เพราะกฎหมายการเลือกตั้งไม่มีความยุติธรรม พรบคการเมืองอีกหลายพรบ รวมทั้งพรบค SNLD และพรบคกลุ่มชาติพันธุ์อื่นๆ ต่างทำตาม ทุกพรบคต่างให้เหตุผลว่า กฎหมายการเลือกตั้งเป็นหลักในการค่าว่าบาการเลือกตั้ง ในวันที่ 5 สิงหาคม ประธานพรบคสหภาพประชาธิปไตย (Union Democracy Party) นาย Phyo Min Thein ลาออกจากพรบค เนื่องจากกฎหมายการเลือกตั้งที่กดดัน พรบคจึงประกาศว่า จะส่งผู้สมัครรับเลือกตั้งเพียง 3 คน ทั่วประเทศตามที่กฎหมายกำหนด เพื่อประท้วงกฎหมายการเลือกตั้ง

## การบริหารจัดการการเลือกตั้ง

คณะกรรมการการเลือกตั้งรองรับอำนาจของรัฐบาลทหารในการควบคุมการเลือกตั้ง  
ก ฎ ห မ า ย ว า ด ี ว ย ค ณ ะ ก ร ร մ ก า ร ก า ร เล ือ อก ต ั้ ง  
เพิ่มอำนาจแก่รัฐบาลทหารในการเลือกคณะกรรมการการเลือกตั้ง  
ชี ง เป น ผ ู้ ค ว บ ค ุ น ก ร ะ บ ว น ก า ร เล ือ อก ต ั้ ง ท ุ ก ด ี น  
เป็นผลให้คณะกรรมการการเลือกตั้งทำหน้าที่เสมือนผู้รับคำสั่งของรัฐบาลทหาร

ในวันที่ 11 มีนาคม รัฐบาลทหารแต่งตั้งสมาชิกคณะกรรมการการเลือกตั้ง 17 คน สมาชิกส่วนใหญ่ของคณะกรรมการดังกล่าวเป็นข้าราชการเชื้อสายอยุธยาที่ทำงานให้รัฐบาลทหาร ประธานคณะกรรมการ Thein Soe คือ อดีตพลตรี ทำหน้าที่ผู้พิพากษาทหาร โดย Thein Soe และสมาชิกอีกหนึ่งคน คือ Tin Aung Aye มีชื่ออยู่ในบัญชีทำการค่าว่า bureaucrat ของสหภาพยูโรป

ໃ  
ນ  
ວ  
ະ  
ດ  
ບ  
ທ  
ອ  
ງ  
ຄ  
ື  
ນ  
ຂໍາຮາຊກາວແລະສມາຊືກຂອງອົງຄົກທາງສັງຄມທີ່ໄດ້ຮັບການສັນບສັນນຸຈາກຮູບພາລທຫວາໄດ້ຮັບສິທິພິເສະໜີໃໝ່  
ມີຕໍ່າແໜ່ນ່າງໃນຄະນະອຸປະນຸກຮ່າມກາງການເລື່ອກຕັ້ງໃນໜ້າຍການ  
ຄະນະອຸປະນຸກຮ່າມກາງການເລື່ອກຕັ້ງໄມ້ໄດ້ຮັບເງິນທຸນເພື່ອພວດແລະໄມ້ມີການຝຶກສອນຄວາມມັງກູດເກີ່ວກັບກະບວນກາ  
ງ  
ເ  
ລ  
ື  
ອ  
ກ  
ຕ  
ັ  
້  
ງ  
ເ  
ພ  
ື  
ຍ  
ົ  
ງ  
ພ  
ອ  
ເ  
ທ  
່  
າ  
ທ  
ີ  
ຄ  
ວ  
ຮ  
ຈຶ່ງສັງຜລໃຫ້ເຈົ້າໜ້າຂອງຮູບພາລທຫວາໃນທ້ອງຄືນບັນດັບເກັບເງິນຈາກໜ້າວັນເພື່ອໃຫ້ເປັນຄ່າເດີນທາງແລະຄ່າ  
ໃຊ້ຈ່າຍກາຍໃນຄະນະອຸປະນຸກຮ່າມກາງການເລື່ອກຕັ້ງ

พระครุฑพันธุ์ถูกกีดกัน ผู้สมควรรับเลือกตั้งถูกปฏิเสธ

คณะกรรมการการเลือกตั้งของรัฐบาลทหารมีอำนาจบังคับใช้กฎหมายที่ออกโดยรัฐสภา

คณะกรรมการการเลือกตั้งปฏิเสธไม่ให้พิรบุคการเมืองบางพรบคเข้ารับสมัครวับเลือกตั้ง เช่น พรบครัฐคฉินก้าวหน้า (Kachin State Progressive Party) พรบคสภาพประชาธิปไตย รัฐคฉิน (United Democracy Party Kachin State) และพรบครัฐฉานเหนือตอนเหนือก้าวหน้า (Northern

Shan State Progressive Party)

โดยพรบคทั้งสามได้ส่งเอกสารการสมัครให้คณะกรรมการในเดือนเมษายนแต่คณะกรรมการไม่เคยประกาศการตัดสินใจเกี่ยวกับผลการสมัครดังกล่าว ในขณะที่พรบคเอกภาพและประชาธิปไตยของรัฐคฉิน (Unity and Democracy Party of Kachin State: UDPKS) ซึ่งนำโดยดีตเจาหน้าที่ของรัฐบาลทหารประจำท้องถิ่นและผู้อุปถัมป์พรบค USDA

น า ย Khet Htein Nan

ได้รับอนุญาตให้ลงสมัครวับเลือกตั้งเพียงสองสับดาห์หลังจากส่งเอกสารการสมัคร

คณะกรรมการการเลือกตั้งไม่ได้ให้เหตุผลอย่างเป็นทางการในการตัดสิทธิพรบคการเมืองของกลุ่มชาติพันธุ์ดังกล่าวจากการมีส่วนร่วมในกระบวนการเลือกตั้งอย่างไรก็ตาม เมื่อวันที่ ๒๔ กันยายนที่วันไปร่วมกัน บี น ผ ล မ ฯ ก การที่พรบคเหล่านี้มีความสัมพันธ์ใกล้ชิดกับกลุ่มหยุดยิงที่ปฏิเสธไม่ยอมเข้าร่วมกับกองกำลังรักษาดินแดน (BFG) ของรัฐบาลทหาร ในวันที่ 12 กรกฎาคม ความเชื่อดังกล่าวได้รับการรับรองส่วนหนึ่ง เมื่อรัฐมนตรีกระทรวงอุตสาหกรรมลำดับที่ 1 ของรัฐบาลทหาร Aung Thaung เปิดเผยว่า พรบครัฐคฉินก้าวหน้า (Kachin State Progressive Party) จะไม่สามารถลงรับสมัครเลือกตั้งได้ เพราะมีความสัมพันธ์ใกล้ชิดกับองค์กรอิสรภาพคฉิน (Kachin Independent Organization)

คณะกรรมการการเลือกตั้ง ยังปฏิเสธการสมัครของสมาชิกพรบครัฐคฉินก้าวหน้า (Kachin State Progressive Party) อีก 1 คน และสมาชิกพรบครัฐฉานเหนือตอนเหนือก้าวหน้า (Northern Shan

State Progressive Party) อีก 1 คน

ที่สมัครในนามผู้สมัครอิสรภาพหลังจากที่พรบคถูกปฏิเสธการสมัครอย่างไม่ยุติธรรม นอกจากนี้ คณะกรรมการยังไม่อนุมัติการสมัครของ Hkun Htu สมาชิกพรบครัฐฉานเหนือตอนเหนือก้าวหน้า

(Northern Shan State Progressive Party)

ที่ลงสมัครในฐานะผู้สมัครอิสรภาพเพื่อให้ได้ที่นั่งของเขตเลือกตั้งกลุ่มชาติพันธุ์คฉินในสมัยชารัฐฉาน

การใช้ระบบสองมาตรฐานของคณะกรรมการการเลือกตั้งเกี่ยวกับการสมัครวับเลือกตั้งเห็นได้ชัดเจนมากขึ้น จากการปฏิบัติอพรบคการเมืองฝ่ายค้านที่ใหญ่ที่สุด พรบคพลังประชาธิปไตยแห่งชาติ (National Democratic Force: NDF) หลังจากที่อนุมัติการลงสมัครของพรบคดังกล่าวแล้ว คณะกรรมการเรียกร้องคุณสมบัติเพิ่มเติม เพื่อให้หัวหน้าพรบค NDF สามารถเข้ารับการเลือกตั้งได้

ในวันที่ 30 กรกฏาคม คณะกรรมการกล่าวว่า หัวหน้าพรรค NDF ทั้ง 4 คน  
ต้องได้รับอภัยโทษจากกิจกรรมทางการเมืองที่ผ่านมา ก่อน จึงจะสามารถเข้าร่วมรับการเลือกตั้งได้  
โดยผู้นำตั้งกล่าว ได้รับเลือกจาก การเลือกตั้งปี พ.ศ.  
และได้รับโทษจำคุกเนื่องจากคัดค้านระบบการปกครองที่หาร  
2533

การสมัครของพรบกการเมืองและผู้สมัครรับเลือกตั้งทุกขั้นตอน

ในวันที่ 17 มีนาคม คณะกรรมการการเลือกตั้งของรัฐบาลทหารมาออกกฎหมายประกอบการรับสมัครพนักงานเมือง โดยตั้งค่าสมัครไว้ที่ 500,000 จ๊ด (500 ดอลลาร์สหราชอาณาจักร) ต่อผู้สมัครหนึ่งคน ซึ่งเท่ากับเงินเดือนหนึ่งปีของข้าราชการในพม่าหรือแรงงานในโรงงานพรมครกากาเมืองต่างกังวัลเรื่องค่าใช้จ่ายดังกล่าว ส่งผลให้ผู้สมัครหลายคนไม่สามารถสมัครรับการเลือกตั้งได้

วันที่ 13 สิงหาคม คณะกรรมการการเลือกตั้ง กำหนดให้วันที่ 30 สิงหาคม เป็นเส้นตายให้พรรคการเมืองส่งรายชื่อผู้สมัครลงเลือกตั้งได้ผู้นำของพรรคการเมืองหลายพรรคต่างวิจารณ์ว่า ระยะเวลาในการสมัครสั้นเกินไป มีเวลาไม่เพียงพอในการจัดการและจัดหาผู้สมัครมาลงสมัครรับเลือกตั้ง เนื่องจากข้อจำกัดด้านเวลาและการเงิน พรรคการเมืองหลายพรรคต้องลดจำนวนผู้สมัครลง บางพรรคไม่สามารถมั่นใจว่าจะหาผู้สมัครได้ครบสามคน ซึ่งเป็นจำนวนผู้สมัครอย่างต่ำที่ต้องส่งลงรับเลือกตั้ง คณะกรรมการประกาศยุบพรรคการเมือง 5 พรรค เนื่องจากไม่สามารถส่งรายชื่อผู้สมัครครบอย่างน้อย 3 คน ได้

ผลกระทบจากการส่งรายชื่อผู้สมัครที่จำกัด ทำให้พรรคการเมืองที่มีทรัพยากรจำกัด หรือไม่สนับสนุนรัฐบาลทหารสามารถส่งผู้สมัครได้เพียงแค่ 700 คน สำหรับจำนวนที่นั่งทั้งหมด 1,157 ที่นั่งที่ยังไม่แน่นอนในทั้งสภาระดับชาติและระดับท้องถิ่น ในขณะที่พรรครัฐบาลของรัฐบาลทหาร พรรครสนาเพื่อเอกภาพและการพัฒนา (Union Solidarity and Development Party: USDP) พรรครสนาเพื่อชาติ (National Unity Party: NUP) และพรรคที่สนับสนุนรัฐบาลทหารอื่นๆ ส่งผู้สมัครกว่า 2,000 คน เข้ารับการเลือกตั้ง (ดูตารางจำนวนผู้สมัครโดยประมาณ ข้างล่าง)

## จำนวนผู้สมัครโดยประมาณ

พระราชกรณีย์	สมัชชาป ระชาติ	สมัชชาด แห่งชาติ	วิริสาห รัฐ/เขต	ความ
(ตัวหนา คือ พระครองที่สับสนนรร្តบานาบทหาร)				

Union Solidarity and Development Party: USDP	-	-	-	+1,150
National Unity Party	245	149	555	999
National Democratic Force	105	36	22	163
Shan Nationals Democratic Party	45	15	96	156
Democratic Party (Myanmar)	24	9	15	48
Union of Myanmar Federatn of National Politics	25	11	10	46
Rakhine Nationals Progressive Party	12	8	24	44
Chin Progressive Party	9	14	18	41
88 Generation Student Youths (Union of Myanmar)	28	6	5	39
All Mon Region Democracy Party	8	9	16	33
Kayin Peoples Party (KPP)	7	5	19	31
New Era People's Party	7	4	19	30
National Democratic Party for Development	-	-	-	25
Chin National Party	6	7	9	22
National Political Alliances League	6	3	4	13
PaO National Organization	3	1	6	10
Democracy and Peace Party	8	1	0	9
Lahu National Development Party	2	0	7	9
Unity and Democracy Party (Kachin State)	2	3	4	9
Difference and Peace Party	3	2	2	7
Kayan National Party	2	1	3	6
Kaman National Progressive Party	2	1	3	6
Inn National Development Party	1	1	3	5
Wa National Unity Party	3	1	0	4
Wunthanu NLD	4	0	0	4
Khami National Development Party	0	3	0	3
Ethnic National Development Party	-	-	-	3
Union Democracy Party	2	1	0	3

กฎหมายการเลือกตั้งของรัฐบาลทหาร  
ก ล า ว ง า  
จะไม่มีการเลือกตั้งในเขตเลือกตั้งที่มีผู้  
ลงสมัครรับเลือกตั้งเพียงคนเดียว  
ไ น ก ร ณ น  
ให้อนุกรรมการการเลือกตั้งของรัฐหรือ

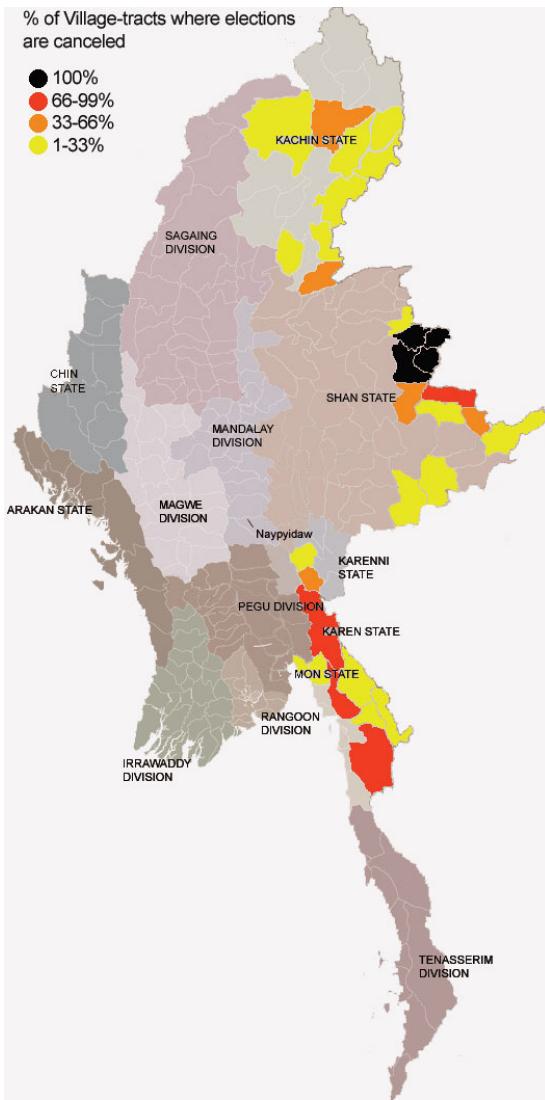
บริบทในประเทศไทยศาสตร์	2553	2533
จำนวนที่นั่ง	1,171	492
พรครคที่ลงสมัคร	47	235
พรครคที่แข่งขันในการเลือกตั้ง	37	93
ผู้สมัครที่สนับสนุนรัฐบาลทหาร	+2,200	ประมาณ 500
ผู้สมัครอื่นๆ	ประมาณ 650	ประมาณ 1,800

เขตที่เกี่ยวข้องประกาศให้ผู้ลงสมัครรับเลือกตั้งดังกล่าวชนะการเลือกตั้งส่งผลให้พรรคสหภาพเพื่อเอกภาพและการพัฒนา (Union Solidarity and Development Party: USDP) ชนะการเลือกตั้งในเขตเลือกตั้งที่ไม่มีผู้สมัครลงแข่งขันด้วย

การปฏิบัติของคณะกรรมการการเลือกตั้งที่ไม่อิสระ ไม่โปร่งใส และไม่เป็นธรรม เกี่ยวกับการสมัครลงรับเลือกตั้งก่อให้เกิดการวิพากษ์วิจารณ์รุนแรงจากผู้มีผลประโยชน์ร่วมในการเลือกตั้งจำนวนมาก นอกจานี้ ในวันที่ 26 สิงหาคม Khin Maung Swe หัวหน้าพรรคลังปะชาธิปไตยแห่งชาติ (National Democratic Force: NDF) กล่าวว่า จะไม่ลงชื่อสมัครเข้ารับเลือกตั้ง เพราะข้อจำกัดของคณะกรรมการ ซึ่งต้นเดือนกันยายน รัฐสภาปะชาธิปไตยของพม่าตัดสินใจคấmบาตรการเลือกตั้งเนื่องจากการกระทำที่ไม่สามารถเป็นที่ยอมรับได้และไม่เป็นที่น่าพอใจของคณะกรรมการการเลือกตั้งของรัฐบาลทหารพม่า

การจัดสรรทรัพยากรของรัฐที่ไม่เป็นธรรม  
ในขณะที่พิรุณการเมืองต่างประนามข้อจำกัดด้านค่าใช้จ่ายในการสมัครรับเลือกตั้ง  
รัฐบาลท้าร้องรับการเข้าถึงทรัพยากรมหาศาลของพิรุณ USDP ซึ่งกลางเดือนกรกฎาคม  
รัฐบาลท้ารอนญาตให้องค์กรใหญ่ที่สนับสนุนรัฐบาล องค์กรสหภาพเพื่อเอกภาพและการพัฒนา  
(Union Solidarity and Development Association: USDA)  
ถูกยุบและส่งมอบทรัพย์สินทั้งหมดให้พิรุณ USDP

นอกจາกการຈັດສຽງທີ່ພະຍາກອນເພື່ອໃຫ້ພວກ USDP ໄດ້ເປົ້າມາແລ້ວ  
ເຈັ້ນໜ້າທີ່ຈະດັບສູງຂອງຮູ້ບາລທຫາຣາແລະຜູ້ບໍ່ຢູ່ຈາກວາທຫາຣາປະຈຳກຸມິກາຄຂອງຮູ້ບາລທຫາຍັງຫາເສີ່ງ  
ສັນບສູນທີ່ປະເທດໃຫ້ແກ່ພວກ USDP ອີກດ້ວຍ



### กลุ่มชาติพันธุ์ถูกตัดสิทธิลงคะแนนเสียงเลือกตั้ง

กฎหมายว่าด้วยคณะกรรมการการเลือกตั้งของรัฐบาลทหารให้อำนาจคณะกรรมการการเลือกตั้งในการยกเลิกการเลือกตั้งในพื้นที่กลุ่มชาติพันธุ์ปัญหาเรื่องความมั่นคงทำให้การเลือกตั้งไม่เป็นไปอย่างอิสระและยุติธรรม จุดประสารของกฎหมายที่เห็นได้ชัดคือ การให้รัฐบาลทหารยกเลิกการเลือกตั้งในบริเวณที่มีกลุ่มชาติพันธุ์ซึ่งมีการคัดค้านรัฐบาลอย่างรุนแรง แรงและกราฟุจิตการเลือกตั้งที่ถูกค่าว่าบ้าตรอย่างเป็นทางการเป็นไปได้ยาก

ในวันที่ 16 กันยายน คณะกรรมการประกาศว่าการเลือกตั้งในหมู่บ้านกว่า 3,401 หมู่บ้าน ในรัฐกะฉิน รัฐกะเหวี่ยง รัฐกะเรน รัฐมอญ และรัฐฉาน ถูกยกเลิก เนื่องจากไม่อยู่ในสถานการณ์ที่จะจัดการเลือกตั้งอย่างอิสระและยุติธรรมได้

พื้นที่ เหตุฯ นี้ ประกอบไปด้วย รัฐวิการชีวะ แห่ง 50%  
 พื้นที่ส่วนมากในรัฐวิการชีวะที่อยู่ภายใต้การปกครองขององค์กรอิสราภาพคดี และ 4 ใน 6 เมือง  
 อยู่ในเขตการปกครองตนเองของว้า (Wa Self-Administered Division)  
 พื้นที่ว้า เป็นหนึ่งในไม่กี่พื้นที่ของพม่า ซึ่งประกาศว่า  
 จะไม่ลงคะแนนเสียงเลือกตั้งจากรายงานอย่างเป็นทางการในการทำประชามติตามรัฐธรรมนูญปี  
 พ.ศ. 2551

การตัดสินใจของรัฐบาลทหารในการยกเลิกการเลือกตั้งในพื้นที่ตั้งกล่าว  
 ได้ตัดสิทธิ์ผู้มีสิทธิ์ลงคะแนนเสียงเลือกตั้งกว่า 1.5 ล้านคน จากกลุ่มชาติพันธุ์  
 ส่งผลให้มีความเป็นไปได้ที่จะเกิดความขัดแย้งโดยใช้อาชญาณชั้นและโอกาสในการสร้างความสม  
 านฉันท์ในชาติยิ่งห่างไกลออกไปอีก

รัฐ	พื้นที่หมู่บ้านที่ถูกตัดสิทธิ์	หมู่บ้านที่ถูกตัดสิทธิ์	หมู่บ้านทั้งหมด	เปอร์เซนต์
รัฐคุนин	68	479	2,884	16.60%
รัฐกะเหรี่ยง	155	974	2,061	47.25%
รัฐကะเรนนี	9	74	620	11.93%
รัฐมอญ	9	49	1,200	4.08%
รัฐชนัน	237	1,825	17,059	10.69%
รวม	478	3,401	23,824	14.27%

### การหาเสียงเลือกตั้ง

เศรษฐกิจด้านการชุมนุมและการแสดงออกถูกจำกัดอย่างรุนแรง  
 ในวันที่ 23 มิถุนายน คณะกรรมการการเลือกตั้งของรัฐบาลทหารออกคำสั่ง 2/2553  
 โดยออกข้อจำกัดเกี่ยวกับเศรษฐกิจด้านการแสดงออกของพวคการเมือง การชุมนุม  
 และการเคลื่อนไหว คำสั่ง 2/2553 กล่าวดังนี้:

- พวคการเมืองที่ต้องการจะชุมนุมกันข้างนอกสำนักงานใหญ่ต้องยื่นขออนุญาตหนึ่งอาทิตย์ ล่วงหน้าจากคณะกรรมการการเลือกตั้งในพื้นที่
- พวคการเมืองไม่สามารถใช้สโลแกน เดินขบวน หรือ ลือชื่อในการชุมนุมได้
- พวคการเมืองไม่สามารถกล่าวหรือใช้สื่อสิ่งพิมพ์ในการทำให้ภาพพจน์ของรัฐหรือกองกำลัง  
 ทหารเสื่อมเสีย ไม่สามารถวิจารณ์รัฐธรรมนูญ  
 หรือทำลายความมั่นคงและความสงบสุขของชุมชนได้

- พรrocการเลือกตั้งหลักเลี่ยงการก่อให้เกิดความไม่สงบใกล้กับสำนักงานของรัฐบาล โรงงานตลาด โรงเรียน สนานกีฬา โรงพยาบาล และสถานที่สำคัญทางศาสนา
- พรrocการเมืองที่ต้องการจะชุมนุมกันที่สำนักงานใหญ่หรือสาขาย่อยของตนต้องแจ้งให้คณะกรรมการการเลือกตั้งทราบ 7 วัน ล่วงหน้า และผู้พูดต้องได้รับการอนุมัติ
- การอนุญาติการชุมนุมอาจมีการเปลี่ยนแปลงหรือเพิกถอนเพื่อเหตุผลด้านความมั่นคง

ในวันที่ 19 สิงหาคม คณะกรรมการออกประกาศที่ 91/2553 ซึ่งเกี่ยวกับกฎหมายการเลือกตั้งโดยผู้สมัครลงรับเลือกตั้งและพรrocการเมือง โดยประกาศที่ 91/2553 กล่าวว่า ข้อห้ามเกือบทุกอย่างที่ปรากฏในคำสั่งที่ 2/2553

### การกักขัง ข่มขู่ บังคับและซื้อเสียง

รัฐบาลห้ามจับกุมตัวนักกิจกรรมทางการเมือง 7 คน และแต่ละตัวตัดสินจำคุกประสงษ์ 1 ปี ในข้อหาจัดกิจกรรมต่อต้านการเลือกตั้ง

- วันที่ 1 กันยายน: เจ้าหน้าของรัฐบาลห้ามในเมืองดาลา เขตย่างกุ้ง จับกุมตัวผู้จัดตั้งพรรคพรrocสันนิบาติแห่งชาติเพื่อประชาชน (NLD) ข้อหาแจกใบปลิวสนับสนุนให้ประชาชนไม่ไปลงเสียงเลือกตั้ง
- วันที่ 17 กันยายน: ตำรวจในเมืองโอละปาเนน้อย จับกุมตัวนักศึกษามหาวิทยาลัย 6 คน ข้อหาแจกใบปลิวเรียกร้องให้ค่าว่าบаратราการเลือกตั้ง
- วันที่ 27 กันยายน: ศาลของรัฐบาลห้ามในย่างกุ้งตัดสินจำคุกประสงษ์ Uk Kong Sah อายุ 28 พrovacha เป็นเวลา 15 ปี ข้อหารณรงค์ต่อต้านการเลือกตั้ง

พรrocการเมืองและผู้ลงสมัครรับเลือกตั้งต้องแข่งขันกับข้อจำกัด การฝ่าจับตามอง และการข่มขู่ จากเจ้าหน้าที่ของรัฐบาลทหาร ทหารกองหมุนที่สนับสนุนรัฐบาล และกลุ่มอันธพาล Swan Arr Shin ดังต่อไปนี้:

- การฝ่าจับตามองพิธีการและกิจกรรมที่จัดขึ้นในสำนักงานของพรrocการเมืองต่างๆ
- การสอบสวนและข่มขู่ผู้มีสิทธิลงคะแนนเสียงเลือกตั้ง หลังจากการพบกับผู้หาเสียงของพรrocการเมือง
- บังคับให้ธุรกิจของสมาชิกและเจ้าหน้าที่ของพรrocการเมืองปิดกิจการลง
- จับตาดู ทำการรบกวน ข่มขู่ และรุกรานสมาชิกพรrocการเมืองในขณะหาเสียงเลือกตั้ง
- ข่มขู่ผู้มีสิทธิลงคะแนนเสียงเลือกตั้งว่า จะได้รับโทษหากไม่ลงคะแนนให้พรroc USDP
- ข่มขู่สมาชิกพรrocการเมืองต่างๆ โดยเข้าไปหาที่บ้านและสอบสวน

นอกจากนี้ เจ้าหน้าที่ของรัฐบาลทหารและสมาชิกพรรค USDP ยังหาเสียงอย่างเป็นระบบ เพื่อบังคับให้ผู้มีสิทธิลงคะแนนเสียงเลือกตั้ง เช่นร่วมกับพรรคการเมืองที่ได้รับการสนับสนุนจากรัฐบาล รวมไปถึงเจ้าหน้าที่ของรัฐบาลให้วิธีการซื้อเสียงและวิธีจูงใจอื่นๆ ดังนี้:

- ปล่อยเงินกู้ดอกเบี้ยต่ำแก่ชาวนา
- เสนอแผนการรักษาสุขภาพฟรี
- สร้างถนนและท่อระบายน้ำ
- บริจาคเงินและสิ่งของ
- ให้คำมั่นว่า จะออกบัตรประชาชน ใบอนุญาตเดินทาง และเอกสารราชการต่างๆ

### การประท้วงต่อต้านการเลือกตั้ง

ถึงแม้ว่าบรรยายกาศการกดปุ่มจะขยายตัวเรื่อยๆ

นักกิจกรรมทางการเมืองในพม่ายังคงแสดงความท้าทายและต่อต้านการเลือกตั้งต่อไป

- **13 พฤษภาคม:** มีรายงานว่า สมาชิกพรรค NLD ในเขตมัณฑะเลย์ เขต Sagaing และเขต Magwe แจกใบปลิวนองศ์ให้ประชาชนไม่ไปลงคะแนนเสียงเลือกตั้ง
- **7 กรกฎาคม:** กลุ่มนักศึกษามหาวิทยาลัยในเขต Kamayut ย่างกุ้ง แจกใบปลิวกระตุ้นให้ค่าว่ามาตราการเลือกตั้งที่กำลังจะมีขึ้น
- **ต้นเดือนกรกฎาคม:**  
บุคคลไม่ทราบสังกัดแจกใบปลิวกระตุ้นไม่ให้ผู้คนเข้าไปมีส่วนร่วมในการเลือกตั้งใน Muse และ Namkham รัฐฉาน
- **6 สิงหาคม:** กลุ่มนักศึกษาใน Kyaukpyu รัฐอะราကัน ติดโปสเตอร์และแจกใบปลิวเชิญชวนให้ค่าว่ามาตราการเลือกตั้ง
- **12 สิงหาคม:** กลุ่ม Generation Wave เริ่มหาเสียงในย่างกุ้งด้วยการติดโปสเตอร์และแจกใบปลิวเชิญชวนให้ประชาชนไม่ไปลงคะแนนเสียงเลือกตั้ง
- **15 สิงหาคม:** ชาวบ้านในเขตชุมชน Manauung รัฐอะราကัน ติดโปสเตอร์แสดงการต่อต้านพรรคสหภาพเพื่อเอกภาพและการพัฒนา (USDP) และพรรครักษากาฬแห่งชาติ (NUP) ที่มีรัฐบาลทหารมารمولอยสนับสนุน
- **20 กันยายน:** มีรายงานว่าพันธมิตรกลุ่มเยาวชน 5 กลุ่ม ส่งไปสการ์ด 1,000 ฉบับ ให้นักธุรกิจและข้าราชการทั่วประเทศให้สนับสนุนการค่าว่ามาตราการเลือกตั้ง

- 21 กันยายน: กลุ่มนบุคคลไม่ทราบนามแจกโปสเตอร์ต่อต้านการเลือกตั้งในเมือง Maungdaw เมือง Buthidaung เมือง Rathidaung และเมือง Akyab ในรัฐอารakan
- 15 ตุลาคม: นักกิจกรรมทางการเมืองเยาวชน ติดป้ายสนับสนุนให้ประชาชนค่าว่าตามการเลือกตั้งใน 15 พฤษภาคม ในรัฐอารakan

## สถานการณ์เกี่ยวกับสื่อ สื่อเอกสารถูกปิดปาก

คณะกรรมการตรวจสอบสื่อของรัฐบาลทหาร ห้ามไม่ให้สำนักข่าวเอกชนตีพิมพ์ข่าว ความคิดเห็น หรือความวิเคราะห์เกี่ยวกับการเลือกตั้งที่ไม่เป็นไปตามมุ่งมองของรัฐบาลทหาร ในวันที่ 20 กรกฎาคม คณะกรรมการตรวจสอบสื่อของรัฐบาลทหารออกคำสั่งว่าถ้าสื่อได้ก็ตามที่คัดลอกข้อมูลในรัฐธรรมนูญ กฎหมายการเลือกตั้ง และกฎระเบียบการเลือกตั้งไม่ถูกต้อง จะถูกยึดใบอนุญาตเผยแพร่สื่อ บรรณาธิการที่มีประสบการณ์ของหนังสือพิมพ์รายสัปดาห์รายงานว่า

กฎระเบียบของคณะกรรมการตรวจสอบสื่อของรัฐบาลที่มีต่อสื่อในประเทศเข้มงวดมากกว่าที่เคยเป็น

คณะกรรมการตรวจสอบสื่อของรัฐบาลทหาร จำกัด:

- ข้อคิดเห็นหรือบทวิเคราะห์ใดๆ ก็ตามเกี่ยวกับกฎหมายการเลือกตั้ง ที่ไม่เป็นไปตามมุ่งมองของรัฐบาลทหาร
- ความคิดเห็นเกี่ยวกับการเลือกตั้งและบทสัมภาษณ์ของสมาชิกพรรคการเมืองที่ไม่สนับสนุนรัฐบาลทหาร
- รายงานเกี่ยวกับพรรคการเมืองที่ปฏิเสธไม่ยอมลงรับเลือกตั้ง
- การรายงานข่าวใดๆ ก็ตามเกี่ยวกับการจัดตั้งพรรค USDP
- รายงานเกี่ยวกับผู้นำพรรคราษฎรที่ได้รับการแต่งตั้งในวันที่ 7 พฤศจิกายน
- รายงานที่กล่าวว่านา闷ของ ชาน ซูจี มีสิทธิ์ลงคะแนนเสียงเลือกตั้ง

นอกจากนี้ คณะกรรมการตรวจสอบสื่อของรัฐบาลทหารจะงับการพิมพ์ของหนังสือพิมพ์ 2 ฉบับ นาน 2 สัปดาห์ ในเดือนกรกฎาคม คณะกรรมการจะงับการพิมพ์ของหนังสือพิมพ์ Voice เนื่องจากหนังสือพิมพ์ดังกล่าวลงข่าวว่า รัฐธรรมนูญปี 2551 ของรัฐบาลทหาร อธิบายให้ชาวพม่าเข้าใจได้ยาก ในเดือนตุลาคม

คณะกรรมการจะงับการพิมพ์ของหนังสือพิมพ์รายสัปดาห์ Favourite ในย่างกุ้ง เนื่องจากพิมพ์ภาพการ์ตูนบน USDP

คณะกรรมการการเลือกตั้งยังตัดข้อความบางส่วนที่พระคยาเมืองสิงไป พระคยาจินแห่งชาติ (Chin National Party) ส่งข้อความว่า พระคยาสนับสนุนสวีภาคทางศาสนา สิทธิในการเรียนภาษาจีนในโรงเรียนรัฐบาล และสิทธิในการจัดตั้งกลุ่มเอกชนในรัฐจีน หัวหน้าพระค All Mon Region Democracy กล่าวถึงระบบคอมพันธ์รัฐที่แท้จริงในพม่า ข้อความหาเสียงของพระคยาชาธิปไตยแห่งชาติฉาน (Shan National Democratic Party) กล่าวถึงข้อตกลง Panglong ในปี พ.ศ. 2490

นอกจากข้อความทางการเมืองที่ประกาศโดยคณะกรรมการการเลือกตั้งแล้ว  
สื่อของรัฐยังไม่ให้ข้อมูลที่เพียงพอเกี่ยวกับนโยบายของพรรคการเมืองต่างๆ  
เพื่อให้ผู้มีสิทธิลงคะแนนเสียงเลือกตั้งสามารถตัดสินใจได้ผ่านรายงานข่าว บทวิเคราะห์  
และการให้การศึกษาพื้นฐานแก่ผู้ลงคะแนนเสียง  
รัฐบาลควรให้สื่อของรัฐในการโฆษณาตัวตัดสินใจของพรรครัฐ NLD  
ที่จะค่า่บานาตรวจสอบการเลือกตั้งและข่มขู่ผู้ที่ต้องการจะค่า่บานาตรวจสอบการเลือกตั้ง  
หนังสือพิมพ์ของรัฐติดพิมพ์ข้อความข่มขู่ให้ขาดคุกแก่ผู้ที่สนับสนุนให้มีการประท้วงการเลือกตั้งหรือไม่  
ลงคะแนนเสียงเลือกตั้ง

หลังการเลือกตั้ง

สมาชิกขององค์กรระบุว่า ประเทศไทยเป็นประเทศที่เปลี่ยนแปลงได้มากตามไปพร้อมๆ กับสถานการณ์ที่ดีขึ้นกว่าที่เป็นอยู่ โดยกล่าวว่า การเลือกตั้งที่มี PROCAR เป็นผู้ดำเนินการเมืองหลายประการกำลังจะมีขึ้นเป็นครั้งแรกในรอบ 20 ปี

และไม่ว่าผลจะออกมามาเป็นอย่างไรก็ตาม

จะเกิดการขยายตัวของพื้นที่ทางการเมืองสำหรับprocurement ที่ต้องการให้เกิดการปฏิรูป  
ประชาธิปไตยขึ้น

ประเด็นต่อไปนี้ดังกล่าวไม่ได้กล่าวถึงความเป็นจริงอันโดยร้ายของโครงสร้างภูมายที่การเลือกตั้งต้อง<sup>1</sup>  
ดำเนินตามและการเข้ามาริบอำนาจของบุคคลกลุ่มเดิมในรูปแบบของพลเมือง  
ความคิดเห็นของข้ามความจริงที่ว่า รัฐธรรมนูญปี พ.ศ. 2551 ยกอำนาจมาให้แก่ Defense Services Commander-in-Chief

และรักษาภูมายที่เข้มงวดของรัฐบาลทหารในการจำกัดสิทธิมนุษยชนขั้นพื้นฐาน ยิ่งไปกว่านี้  
รัฐบาลทหารและครอบครองความสามารถควบคุมเศรษฐกิจของประเทศและความเป็นปฎิบัติศรัทธาต่อกลุ่มชาติพันธุ์ในพม่าที่มีแนวโน้มว่าจะเพิ่มมากขึ้นหลังจากการเลือกตั้ง

แม้จะไม่นับรวมผลการเลือกตั้ง รัฐบาลทหารยังมีเพียงชื่อนี้ก็คือ รัฐธรรมนูญปี พ.ศ. 2551  
รัฐธรรมนูญฉบับนี้ให้อำนาจ Defense Services Commander-in-Chief ในการแต่งตั้งผู้แทนกว่า  
25% ในทั้งสภากองทั้งชาติและสภากองรัฐและเขต  
ด้วยจำนวนอดีตเจ้าหน้าที่ของรัฐบาลทหารมากที่ทำงานอยู่ในฐานะพลเรือนภายใต้การดูแลของ  
รัฐบาล กลุ่มที่สนับสนุนรัฐบาลทหารมีแนวโน้มที่จะควบคุมเสียงข้างมากในสภากองย่างสมบูรณ์  
ซึ่งให้อำนาจอย่างแท้จริงแก่รัฐบาลทหารในการควบคุมการแก้ไขรัฐธรรมนูญ  
ซึ่งการแก้ไขดังกล่าวจะผ่านได้ต้องอาศัย 75% ของเสียงในสภานิติบัญญัติ

นอกจากนี้ รัฐธรรมนูญปี พ.ศ. 2551 ยังริบถอนสิทธิมนุษยชนขั้นพื้นฐาน โดยกำหนดเงื่อนไขมาตรา  
“อนุพากย์ยกเว้น” ซึ่งรักษาภูมายอันเข้มงวดไว้ โดยจำกัดเสรีภาพในการแสดงความคิดเห็น  
การรวมตัว และการชุมนุมไว้อย่างชัดเจน  
เงื่อนไขเหล่านี้กำหนดผลตอบแทนการสนับสนุนประชาธิปไตยไว้เช่นเดิม คือ การจำกัด

ในขณะที่รัฐบาลทหารกำลังผลักดันการเลือกตั้งนั้น



กลุ่มผลประโยชน์รายใหญ่ในประเทศไทยเพื่อนบ้านก็ได้เริ่มسانต่อการแสวงหาผลประโยชน์จากทรัพยากร

ร้อนคุณสมบูรณ์ของพม่าไปแล้ว ประเทศไทย ยินดี

และจีนต่างต้องการทรัพยากรพลังงานอันมากมายของพม่าและได้วางผลประโยชน์แห่งชาติไว้ก่อ

นหน้าความกังวลใดๆ เกี่ยวกับการปฏิรูปประชาธิปไตยและสิทธิมนุษยชน ในระยะยาว

นโยบายเหล่านี้จะก่อให้เกิดความไม่เสถียรภาพภายในภูมิภาค

เนื่องจากประเทศไทยเพื่อนบ้านของพม่าต่างยึดติดอนาคตประเทศไทยกับเศรษฐกิจและหลักเดิมของการการกรา

ะทำไดๆ ที่จะรองรับความยั่งยืนของอนาคตต่อไป

ในหลายเดือนที่ผ่านมา ตาน ฉวย ได้พูดกับผู้นำของประเทศไทยเพื่อนบ้านทุกประเทศ ยกเว้นปังกตาเทศ

โดยจัดการประชุมขึ้นเพื่อยืนยันการสนับสนุนทางการเมืองและเศรษฐกิจและหารือเรื่องความมั่นคงร

ะหว่างพรมแดน

การประชุมเหล่านี้เปรียบเสมือนการจัดเวทีให้กองกำลังทหารพม่าหลังจากการเลือกตั้งเพื่อต่อต้านกลุ่

มาตติพันธุ์หยุดยิงที่ยืนกรานไม่ทำตามข้อเรียกร้องของรัฐบาลทหารมิ่งเมืองกับกองกำลังรักษาชายแดน (BGF)

ในขณะที่รัฐบาลทหารต่อต้านการเพ่งเล็งกลุ่มเหล่านี้ เพื่อเตรียมความพร้อมสำหรับการเลือกตั้ง การลูกอี๊ดแบบติดอาวุธมีแนวโน้มว่าจะเกิดขึ้นจากการโ顿แยกโดยเดียวทางการเมือง เช่นนี้ กองกำลังของรัฐบาลทหารต่อต้านกลุ่มชาติพันธุ์ Kokang Myanmar National Democratic Alliance Army (MNDAA) ในรัฐชานตอนเหนือ ส่งผลให้พลเรือนกว่า 37,000 คน หนีไปประเทศจีน การปะทะกันด้วยอาวุธในอนาคตจะทำให้มีผู้ลี้ภัยมากขึ้นและทำลายเสถียรภาพในภูมิภาคมากขึ้น รัฐธรรมนูญปี พ.ศ. 2551 ให้อำนาจ Defense Services Commander-in-Chief ในการเลือกตั้งแห่งในกระทรวงสำคัญหลายกระทรวง รวมทั้งตัวแทนรัฐมนตรีกระทรวงความสัมพันธ์ระหว่างประเทศ ซึ่งเปิดไฟเขียวให้กระบวนการรวมชาติพม่าของรัฐบาลทหารในพื้นที่กลุ่มชาติพันธุ์โดยการให้อำนาจและสนับสนุนให้ดำเนินการต่อไป

Digitized by srujanika@gmail.com

ความเป็นอยู่ของประชาชนในพม่าจะไม่ดีขึ้นกว่าเดิมและการลุกฮือแบบใช้อาวุธต่อต้านกลุ่มชาติพันธุ์จะยิ่งก่อให้เกิดความขัดแย้งและการละเมิดสิทธิมนุษยชนที่รุนแรงมากขึ้น  
กฎของทหารจะยังคงอยู่ด้วยผู้เสดงหน้าเดิมและกำหนดการเดิมที่กดซี่ความหวังในการปฏิรูปประชาธิปไตยและความสมานฉันท์ในชาติต่อไป

## ภาคผนวก: proc การเมือง

## พระราชบัญญัติจัดตั้งกรุงศรีฯ

1. 88 Generation Student Youths (Union of Myanmar)
  2. All Mon Region Democracy Party
  3. Chin National Party
  4. Chin Progressive Party
  5. Democracy and Peace Party
  6. Democratic Party (Myanmar)
  7. Difference and Peace Party [aka Peace and Diversity Party]
  8. Ethnic National Development Party
  9. Inn National Development Party
  10. Kaman National Progressive Party
  11. Kayan National Party
  12. Kayin People's Party
  13. Kayin State Democracy and Development Party
  14. Khami National Development Party
  15. Kokang Democracy and Unity Party
  16. Lahu National Development Party
  17. Mro or Khami National Solidarity Organization
  18. Myanmar New Society Democratic Party
  19. National Democratic Force

- |   |  |
|---|--|
| 20. National Democratic Party for Development   | 29. Taaung (Palaung) National Party                  |
| 21. National Development and Peace Party  | 30. Union Democracy Party                            |
| 22. National Political Alliances League   | 31. Union of Myanmar Federation of National Politics |
| 23. National Unity Party  | 32. Union Solidarity and Development Party           |
| 24. New Era People's Party [aka Modern People's Party] PaO National Organization      | 33. United Democratic Party                          |
|   | 34. Unity and Democracy Party of Kachin State        |
| 25. Phalon-Sawaw Democratic Party   | 35. Wa Democratic Party                              |
| 26. Rakhine Nationals Progressive Party [aka Rakhine Nationalities Development Party] | 36. Wa National Unity Party                          |
| 27. Rakhine State National Force  | 37. Wunthanu NLD                                     |
| 28. Shan Nationals Democratic Party   |  |

**พรรคการเมืองที่ถูกขับโดยคณะกรรมการการเลือกตั้งของรัฐบาลทหารพม่าเนื่องจากทำการสมัครไม่ครบถ้วนตามกระบวนการ**

1. All National Races Unity and Development Party (Kayah State)
2. People's New Society Party

**พรรคการเมืองที่ถูกขับโดยคณะกรรมการการเลือกตั้งของรัฐบาลทหารพม่าเนื่องจากไม่ส่งรายชื่อผู้สมัครครบ 3 คน**

1. Mro National Party
2. Myanmar Democracy Congress
3. Myanmar New Society Democratic Party
4. Regional Development Party (Pyay)
5. Union Kayin League

**พรรคการเมืองที่ถูกปฏิเสธการสมัครอย่างไม่ยุติธรรมโดยคณะกรรมการการเลือกตั้งของรัฐบาลทหารพม่า**

1. Kachin State Progressive Party
2. Northern Shan State Progressive Party
3. United Democracy Party (Kachin State)